

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
CONSULTA INDÍGENA DE PROPUESTA DE BASES CURRICULARES ASIGNATURA DE LENGUA Y
CULTURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

ACTA

ETAPA N° 2: Entrega de Información sobre la Medida a Consultar

En VICTORIA (lugar), a 16 del mes de AGOSTO del año 2018, siendo las 10,05 horas, en sede de SEDE DEL ADULTO MAYOR, ubicada en calle CONFEDERACION SUIZA, N°1031, comuna VICTORIA, Región IX DE LA ARAUCANIA, se procede a realizar la reunión correspondiente a la **ENTREGA DE INFORMACIÓN COMPLETA SOBRE LA MEDIDA A CONSULTAR A LOS PUEBLOS INDÍGENAS**, esto es "Propuesta de bases curriculares para la asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios de 1° a 6° año básico".

I) Constancia de la reunión: SI/NO

- Se entrega la información en el momento y lugar de la convocatoria :SI
- Se entrega la propuesta de Bases Curriculares a los intervinientes :FELEY
- La información sobre la propuesta de Bases Curriculares es expues en forma clara : NO
- Se responden todas las preguntas de los intervinientes sobre la propuesta de Bases Curriculares : SI
- Se pone a disposición de los intervinientes materiales que favorecen el análisis de la propuesta de Bases Curriculares : SI

Presentadora Sra. Claudia Jordan, saluda a los presentes y dá a conocer al equipo que la acompaña. Indica que esta jornada es una de la más importante.

En la jornada de la mañana se hará un breve repaso y directamente a entregar información de lo que se debe consultar. Será dividido en cuatro ejes para trabajar en forma grupal. Las bases curriculares deben ser trabajadas y respondidas por gente que pertenece al pueblo mapuche. MARCO CURIN. Saluda en mapudungun, Hoy es la entrega del documento de propuesta. se realizará el diálogo. Estamos en la Etapa 2, propuesta de bases curriculares e Instrumento I Y II, de consulta Indígena. Para que se consulta, Cuando se aprobado por los presentes será bases Curriculares.

MELISA MALDONADO. Hoy se trabajará en un ejercicio de como las bases curriculares será. La consulta busca transformar el sector de lengua indígena en Asignatura.

CLAUDIA JORDAN, Todas las asignaturas necesitan ser consultadas. A los profesores les fueron consultadas via internet. Para el pueblo mapuche debe ser consultado basado en el Convenio 169.

MELISA MALDONADO. Marco curricular herán sectores de aprendizaje. El sector de lengua Indígena tiene dos componente, pasan a ser objetivos de aprendizaje.

CLAUDIA JORDAN. El sector comprende solo dos ejes, oralidad, comunicación escrita. Los textos actuales se sitúan en este ordenamiento. Frente a la necesidad con cambio de Bases Curriculares tienen que ver con las actitudes y habilidades.

MELISA MALDONADO .Bases curriculares para nueve pueblos. Puede ser a la localidad , lo específico a cada territorio. Hoy se analizan aprendizajes globales, en aprendizajes terminales .Los tres instrumentos que utilizarán lo educadores tradicionales.

CLAUDIA JORDAN. El pueblo mapuche ha tenido más demandas que tienen que ver con la pertinencia territorial. En la deliberación interna debe estar lo territorial. Ejemplo Bases . Territorio memoria histórica e identidad. Territorialidad e identidad. Cada eje tendrá a lo menos dos nombres.

MELISA MALDONADO. Los cuatro ejes se proponen dos nombres. En el Taller deben pronunciarse cual de los nombres que más le acomode o proponer otros nombres. Por cada nivel hay determinados objetivos de aprendizajes. La diferencia en habilidades y actitudes tiene que ver con la lengua y cultura de los pueblos indígenas.

CLAUDIA JORDAN. Contar la historia desde el punto de vista del pueblo mapuche. Algunos le llaman cosmovisión. Para el pueblo mapuche, prefieren más cerca de concepción de vida del pueblo mapuche, ahora se suma el eje de territorio.

MELISA MALDONADO. Todos los ejes se complementan entre sí. Ejemplo en Educador tendría que abordar. Hay objetivos que son transversales.

CLAUDIA JORDAN. El contexto de sensibilización, contexto de fortalecimiento y contexto de rescate y revitalización.

CLAUDIA JORDAN. El segundo eje, territorio, memoria histórica e identidad de los pueblos indígenas y territorialidad e identidad de los pueblos indígenas. Los niños mapuches se sientan orgullosos de su cultura. El tema de valoración de la memoria histórica. Hay mucha historia local que no está escrita y ahora habrá una cierta amplitud.

MELISA MALDONADO. El eje de concepción de vida y de mundo mapuche.

CLAUDIA JORDAN.LA Educación occidental está en crisis valórica. El sentido del consumismo e individualismo. Se miraba a los pueblos originarios. Ellos tomaron sólo lo que necesitaban de la naturaleza. El tema de valores y principio de los pueblos originarios es necesario rescatarlos para el futuro en sí.

MELISA MALDONADO. Tecnología, técnicas y arte ancestrales. Se compone de revitalización y valoración de prácticas culturales. Visibilización de saberes prácticos de los pueblos. Establecer relaciones entre el conocimiento práctico de los pueblos y generación de Espacios para el fortalecimiento de la tradición y la proyección cultural.

CLAUDIA JORDAN. Los propósitos formativos de los ejes, que los niños valoren, tengan conocimiento de la historia, rescatar, revitalizar y fortalecer, competencias interculturales, formación integral.

CLAUDIA JORDAN. EL Objetivo es ver lo que había antes y lo que será con las bases Curriculares. Respecto al repaso general pregunta si hay alguna pregunta.

INTERVINIENTE 1, sería importante que significa la luna, el sol las, estrellas, el agua.

CLAUDIA JORDAN. El ámbito que desea conversar

INTERVINIENTE 2. En victoria hay dos tipos, los que vienen originarios de Lumaco y los de Victoria, es la unión de dos territorios. Fue invitado a capitán Pastene desde Victoria a Chanco y le tocó plantar un rehue, la machi sugirió hacerlo en el menuco y el realizó en la tierra plana y plantaron una bandera Chilena. En todas las localidades es diferente.

MELISA MALDONADO. En eje de cosmovisión. Comprender, considerar el sentido espiritual, reconocer que la naturaleza entrega mensajes.

CLAUDIA JORDAN. Esto calza en la deliberación interna, donde pueden agregar. La diferencia se hace

INTERVINIENTE 3. Pregunta si la reunión es sólo del pueblo Mapuche. Esto tiene elementos pedagógico. Es muy técnico.

MELISA MALDONADO. Está estructurado. Es poder hacer el ejercicio de como.El como enseñar será abordado más adelante.

INTERVINIENTE 3. Para el éxito de esto. Las intenciones son buenas. Si hay carisma mítico. No están las autoridades. Como plasmar la cultura. Como a través de la Educación. No podemos decir vivan su cultura y pasen hambre. No están las Autoridades. Que pasó con los senadores y Diputados. Representantes de Udel. Ha habido otras consultas y no ha ocurrido nada. Nos encontramos con tremendo rechazo. No hay directores de ningún colegio. Vamos a quedar en lindas intenciones sin llegar a puerto.

REPRESENTANTE DE UDEL. Abordaron la consulta. Como oficina de Asuntos indígenas. Hay 22 lonkos ancestrales.

INTERVINIENTE 4. Ha participado en varias consultas y no hay voluntad política.

INTERVINIENTE 5. Si no hay política. Debe haber voluntad de todos los involucrados. Esperando la voluntad del gobierno de turno.

INTERVINIENTE 6. Su escuela Las Cardas, se ha mantenido con la cultura. Esto es una oportunidad de contener nuestro propio contenido. Lo Mapuche no es folklor. Tienen para septiembre su encuentro de palin. Hay recursos para eso ,deben darnos el espacio. Para eventos hay recursos que las escuelas no lo ocupan. Es una oportunidad muy fuerte, en todo sentido.

CLAUDIA JORDAN, habrá gran rechazo para implementar la asignatura de lengua y cultura. Reflexión de la Asamblea. En la deliberación interna deben estipularlo que la comuna de victoria desea.

INTERVINIENTE 7. Su familia debió emigrar, fue discriminada, debe ser un ramo, si está sólo para mapuche habrá mucho rechazo.

INTERVINIENTE 8. NUESTROS niños mapuches, están confundidos con los idiomas que se

INTERVINIENTE 9. Será aprobado en el parlamento. Si no al mayoría en el sistema.

CLAUDIA JORDAN. Por asamblea las comunidades participaron y son partes del proceso.

INTERVINIENTE 10. Debe ser transversal para todo niño. Entre sí los niños se hieren mucho.

INTERVINENTE 11. Llama a los educadores mapuches enseñar a los niños a valorarse. Hablando la historia, rectitud,(norche). A los mapuches se les llama, flojos, borrachos. Los niños deben en el nguillatun tomar puro muday, somos de comidas naturales, forestaron y secaron. Los

INTERVINENTE 12. Nosotros somos los afectados y no están los agentes de cambios. Hace falta el para que?. El mapudungun y el para que? Tuvieran oportunidad de valor. Si las Autoridades estuvieran presentes. No sabemos explotar el PALIN,. Nos rechazan como mapuche. Como a través del director, a las autoridades locales. El mapuche si se conforma de vivir de la tierra, es como traer riqueza a nuestro entorno.

CLAUDIA JORDAN. PROPÓSITOS FORMATIVOS de la asignatura de Lengua y cultura de los Pueblos Indígenas. De primero a sexto año básico. En Algunos liceos técnicos profesionales lo trabajan. Los que tienen el sello intercultural. Hasta el momento estamos en las reuniones informativas. Existe la deliberación interna, donde pueden abordarlo.

MELISA MALDONADO. Los directores que se presente solo opinarán. Y Los participantes serán sólo mapuche.

CLAUDIA JORDAN. Existen muchas opiniones donde sólo quieren la enseñanza para el niño mapuche y hay no mapuches que no quiere aprender. Es distinto cuando sea asignatura entonces será obligación.

INTERVINENTE 13. Propone un nivel básico en todo el país.

CLAUDIA JORDAN. Si debe ser obligatoria. Debe exigir porcentaje de concentración y que debería cambiar o mejorar. En relación a los ejes, serán divididos en cuatro ejes : En relación con los cuatro ejes. Que opciones de nombre debería de dejarse para los ejes. Respecto de los objetivos de aprendizaje transversales. En relación con los objetivos de aprendizaje de los distintos ejes.

Se trabaja con los asistentes en cuatro grupos, respecto al eje.

CLAUDIA JORDAN. Esto es un ejercicio para trabajar en la Consulta. Ahora una persona de cada mesa entregará información de lo conversado. Los intervinientes no pueden irse sin firmar el acta. Definir la fecha de la próxima reunión, deben ponerse de acuerdo como analizar el documento y obtener una opinión propia.

DEFINIR FECHA DE PROXIMA REUNION

Queda definida fecha para el próximo encuentro para el miércoles 12 de Septiembre de 2018, a las 9,00 hrs. En Internado de Liceo B-10, confederación suiza N.935

PLENARIO:

GRUPO 1

SANDRA ZAPATA : OPCIÓN 1 LENGUA , se escoge lengua y tradición mapuche, Ejes. Así reconoce, valorar principios, respeto a la cultura reconocimiento a los héroes. Trafkintu, eje importante lo trabajado en las escuelas. Igualdad. Objetivos reconocer concepto sonidos propios de la lengua indígena. Incorporar sonidos de la naturaleza e instrumentos musicales.

GRUPO 2

HERNAN CALBUÑIR. PATRIMONIO Y TECNICAS ANCESTRALES. No debe llamarse Consultas Indígena, debe llamarse para pueblos ancestrales. Se tiene que formar el conocimiento y estopasa por el territorio, que conozcan el butralafquen. Revitalización, exige que los establecimientos todos tengan el sello intercultural, en todo Chile, con mayor losw de la Araucanía. Actitudes. En la malla no se incluyen, valorizarse como pueblo originario, la importancia del territorio. Los niños de primero deben conocer su entorno, mingosco, cosechas, bandera, vestimenta, participar en la siembra cosecha. Prácticas. Conocer el rehue, folle, woñol. Conocer su descendencia su tuwun y su kpalme.

GRUPO 3

MARTA HUALLA

PROPUESTA, TERRITORIALIDAD, ejes. Valoración de la historia mapuche, diferencia y similitudes con la historia chilena.. Agregar el we tripantu, donde todo es compartido. No es we tripantu, donde se consume alimentos no naturales. Como se enseña el idioma. Se le responde en como enseñar? Será abordado después. Párrafo 1 y dos es claro y algunos no se entienden.

INTERVINIENTE . Representante del Adulto mayor La oficina está calendarizada.

GRUPO 4

ELISABETH PAILAHUEQUE. Objetivo. Dialogar. Tecnología, y artes ancestrales

JOSE QUINTREL.

En Mapudundun. Tenemos el plicantu, aguarrkuden, hueupin,. Existen los lllipun, machitún, azmogrn. El kimun mapuche. Dentro del vientre de la madre se le da ulkantu y ellos responde, Huitran, estaban los kpulwue. Relación ámbito eje. Arte y cultura, telar mapuche huidufe, rucacatun, totora, rume, casa de barro. A los yayas se les sentaba en cueros. Existían caballos.

ELIZABETH PAILAHUEQUE

CONSIDERA importante, Si deberían estar los actores centrales, dentro de la sala de clases. En el colegio hablaban a escondidas el mapudungun. El Huincadugun no lo entendía. Si hubiera sido mapuche en ese entonces lo aprendería.

GRUPO 5

LA COSMOVISIÓN. Como. Ambito el eje. Incorpora los saberes ancestrales, la lengua indígena y prácticas culturales, el nguillarun. Objetivos transversales. Debe salir a un mundo totalmente diferente, los valores están impregnados en la sociedad. El yamun, es respeto hacia todo. Objetivo identificar la cultura mapuche. Los niños usar parte de la vestimenta en las salas. Aprender a respetar la naturaleza, las plantas medicinales, pedir permiso. Rescatar conocimiento de la comunidad donde está inserta la historia. Hacer una compilación. Trabajar la leyenda de una comunidad inserta. La diferencia entre otra comunidad. Un expositor dice haber construido una ruca, donde se fabrican harina tostada, cocinar, chancar la harina tostada con la piedra y luego elaborar el ulpo. La ruka está encendida.

CLAUDIA JORDAN. Cuenta la experiencia de primero los niños cantan y luego van a la clase deseada..

Con el apoyo de Sofia Painiqueo se pudo trabajar en las temáticas de cuatro mesas, para esclarecer sobre el entendimiento de los ejes temáticos, todo fue en mapudugun. Sobre tradición, lengua, territorio y patrimonio.

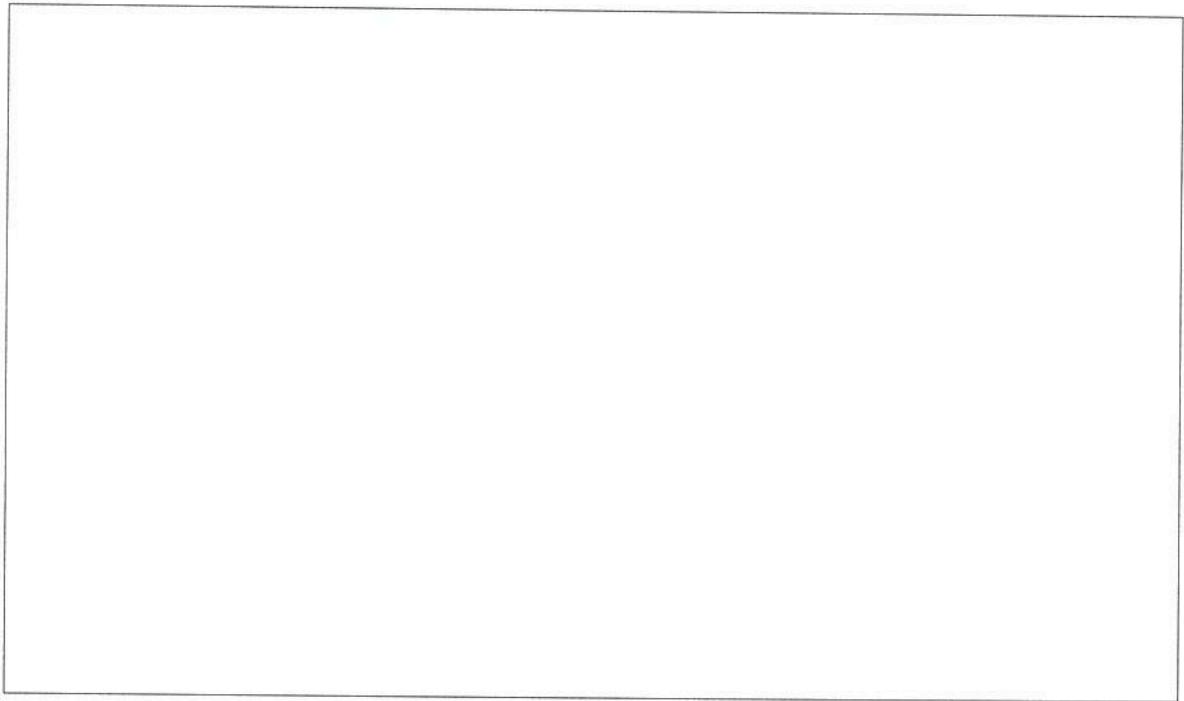
➤ Otros aspectos sobre la propuesta de Bases Curriculares para dejar establecidos en el Acta:

Debería incorporar la economía mapuche, en las Bases curriculares.

Se presenta la jefa Provincial. En la Tercera etapa será de un día entero. Y los Daem están informados respecto a los permisos. La invitación es para profesores mentores y educadores tradicionales.

La profesora de Selva oscura expresa que su jefe no le pone obstáculos para su asistencia.

II) Otras opiniones o aspectos relativos a otras materias que los asistentes desean dejar constancia en el Acta:



Siendo las 14,21 horas, finaliza la presente reunión.

En constancia de haberse celebrado el presente encuentro, en los términos y condiciones antes señalados y habiendo quedado constancia de los acuerdos y disensos expuestos, firman las partes;

a) **Por el Ministerio de Educación su Ministro de Fe**, según facultades delegadas por Resolución N° 1694, de la Secretaria Regional Ministerial de Educación de la Región de LA ARAUCANIA, de fecha 31 DE julio de 2018:

Nombre: CLAUDIA JORDAN BUSTAMANTE

Firma:

FIRMA ACTA INTERVINIENTES

ENCUENTRO 2

Victoria, 16 Agosto 2018.

NOMBRE	FIRMA
Sandra Zapate M.	
Rosa Huenuelco chusquellán	
MARTA HUDILLA SILVI	
Celestino Pailanuepuri	
LONKO Juan Stancic	
Paul Serri L	
Excede Huenuelco Ch.	
M ^{te} Elizabeth González Gajardo	
Juan de la Cruz Saigón	
Roberto Pizarro	
Jose Quintal L	

Fabiola Riquelme Quelodain
 NOMBRE Y FIRMA

MINISTRO DE FE